List do Efezjan

Rozdział 3

**Paweł apostołem dla narodów**

**[[1]](#footnote-2)[[2]](#footnote-3)[[3]](#footnote-4)[[4]](#footnote-5)[[5]](#footnote-6)[[6]](#footnote-7)[[7]](#footnote-8)[[8]](#footnote-9)[[9]](#footnote-10)[[10]](#footnote-11)[[11]](#footnote-12)[[12]](#footnote-13)**

**3:1**

G3778  
D-GSN  
Τούτου  
Tutu  
[Z] tego

G5484  
ADV  
χάριν  
charin  
powodu

G1473  
P-1NS  
ἐγὼ  
ego  
ja,

G3972  
N-NSM  
Παῦλος  
Paulos  
Paweł

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
―

G1198  
N-NSM  
δέσμιος  
desmios  
więzień

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G5547  
N-GSM  
Χριστοῦ  
Christu  
Pomazańca

G2424  
N-GSM  
Ἰησοῦ  
Iesu  
Jezusa

G5228  
PREP  
ὑπὲρ  
hyper  
za

G4771  
P-2GP  
ὑμῶν  
hymon  
was

G3588  
T-GPN  
τῶν  
ton  
―

G1484  
N-GPN  
ἐθνῶν—  
ethnon—  
z narodów―

**3:2**

G1487  
COND  
εἴ  
ei  
jeśli

G1065  
PRT  
γε  
ge  
rzeczywiście

G191  
V-AAI-2P  
ἠκούσατε  
ekusate  
usłyszeliście

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
[o]

G3622  
N-ASF  
οἰκονομίαν  
oikonomian  
szafarzowaniu

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G5485  
N-GSF  
χάριτος  
charitos  
łaski

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ  
Theu  
Boga

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G1325  
V-APP-GSF  
δοθείσης  
dotheises  
danej

G1473  
P-1DS  
μοι  
moi  
mi

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
dla

G4771  
P-2AP  
ὑμᾶς,  
hymas,  
was,

**3:3**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
że

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
ze względu na

G602  
N-ASF  
ἀποκάλυψιν  
apokalypsin  
objawienie,

G1107  
V-API-3S  
ἐγνωρίσθη  
egnoristhe  
stała się znana

G1473  
P-1DS  
μοι  
moi  
mi

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
―

G3466  
N-ASN  
μυστήριον,  
mysterion,  
tajemnica,

G2531  
ADV  
καθὼς  
kathos  
jak

G4270  
V-AAI-1S  
προέγραψα  
proegrapsa  
wcześniej napisałem

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
―

G3641  
A-DSM  
ὀλίγῳ,  
oligo,  
pokrótce.

**3:4**

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
Dzięki

G3739  
R-ASN  
ὃ  
ho  
temu

G1410  
V-PNI-2P  
δύνασθε  
dynasthe  
jesteście w stanie

G314  
V-PAP-NPM  
ἀναγινώσκοντες  
anaginoskontes  
czytając,

G3539  
V-AAN  
νοῆσαι  
noesai  
rozumieć

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
―

G4907  
N-ASF  
σύνεσίν  
synesin  
wgląd

G1473  
P-1GS  
μου  
mu  
mój

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
―

G3466  
N-DSN  
μυστηρίῳ  
mysterio  
tajemnicę

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G5547  
N-GSM  
Χριστοῦ,  
Christu,  
Pomazańca,

**3:5**

G3739  
R-NSN  
ὃ  
ho  
która

G2087  
A-DPF  
ἑτέραις  
heterais  
[w] innych

G1074  
N-DPF  
γενεαῖς  
geneais  
pokoleniach

G3756  
PRT-N  
οὐκ  
uk  
nie

G1107  
V-API-3S  
ἐγνωρίσθη  
egnoristhe  
została oznajmiona

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
―

G5207  
N-DPM  
υἱοῖς  
hyiois  
synom

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
―

G444  
N-GPM  
ἀνθρώπων  
anthropon  
ludzkim,

G5613  
ADV  
ὡς  
hos  
jak

G3568  
ADV  
νῦν  
nyn  
teraz

G601  
V-API-3S  
ἀπεκαλύφθη  
apekalyfthe  
została objawiona

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
―

G40  
A-DPM  
ἁγίοις  
hagiois  
świętym

G652  
N-DPM  
ἀποστόλοις  
apostolois  
wysłannikom

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
Jego

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G4396  
N-DPM  
προφήταις  
profetais  
prorokom

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G4151  
N-DSN  
Πνεύματι,  
Pneumati,  
Duchu,

**3:6**

G1510  
V-PAN  
εἶναι  
einai  
[To] jest, [że]

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
―

G1484  
N-APN  
ἔθνη  
ethne  
[ludzie z] narodów:

G4789  
A-APN  
συνκληρονόμα  
synkleronoma  
współdziedzicami

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G4954  
A-APN  
σύνσωμα  
synsoma  
współczłonkami

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G4830  
A-APN  
συνμέτοχα  
synmetocha  
współuczestnikami

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G1860  
N-GSF  
ἐπαγγελίας  
epangelias  
obietnicy

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G5547  
N-DSM  
Χριστῷ  
Christo  
Pomazańcu

G2424  
N-DSM  
Ἰησοῦ  
Iesu  
Jezusie

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
przez

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
―

G2098  
N-GSN  
εὐαγγελίου,  
euangeliu,  
dobrą nowinę,

**3:7**

G3739  
R-GSN  
οὗ  
hu  
którego

G1096  
V-AOI-1S  
ἐγενήθην  
egenethen  
stałem się

G1249  
N-NSM  
διάκονος  
diakonos  
sługą

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
według

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
―

G1431  
N-ASF  
δωρεὰν  
dorean  
daru

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G5485  
N-GSF  
χάριτος  
charitos  
łaski

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ  
Theu  
Boga

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G1325  
V-APP-GSF  
δοθείσης  
dotheises  
przekazanej

G1473  
P-1DS  
μοι  
moi  
mi

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
według

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
―

G1753  
N-ASF  
ἐνέργειαν  
energeian  
działania

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G1411  
N-GSF  
δυνάμεως  
dynameos  
mocy

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
Jego.

**3:8**

G1473  
P-1DS  
ἐμοὶ  
emoi  
Mnie

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
―

G1647  
A-DSM-C  
ἐλαχιστοτέρῳ  
elachistotero  
mniejszemu [od]

G3956  
A-GPM  
πάντων  
panton  
wszystkich

G40  
A-GPM  
ἁγίων  
hagion  
świętych,

G1325  
V-API-3S  
ἐδόθη  
edothe  
została przekazana

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
―

G5485  
N-NSF  
χάρις  
charis  
łaska

G3778  
D-NSF  
αὕτη,  
haute,  
ta:

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
―

G1484  
N-DPN  
ἔθνεσιν  
ethnesin  
narodom

G2097  
V-AMN  
εὐαγγελίσασθαι  
euangelisasthai  
ogłosić dobrą nowinę,

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
[to]

G421  
A-ASM  
ἀνεξιχνίαστον  
aneksichniaston  
niezgłębione

G4149  
N-ASN  
πλοῦτος  
plutos  
bogactwo

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G5547  
N-GSM  
Χριστοῦ,  
Christu,  
Pomazańca,

**3:9**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G5461  
V-AAN  
φωτίσαι  
fotisai  
oświetlił,

G5101  
I-NSF  
τίς  
tis  
czym

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
―

G3622  
N-NSF  
οἰκονομία  
oikonomia  
szafarzowanie

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
―

G3466  
N-GSN  
μυστηρίου  
mysteriu  
tajemnicy

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
―

G613  
V-RPP-GSN  
ἀποκεκρυμμένου  
apokekrymmenu  
pozostającej w ukryciu

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
od

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
―

G165  
N-GPM  
αἰώνων  
aionon  
wieków

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
―

G2316  
N-DSM  
Θεῷ  
Theo  
Bogu,

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
[Temu]

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
[co]

G3956  
A-APN  
πάντα  
panta  
wszystko

G2936  
V-AAP-DSM  
κτίσαντι,  
ktisanti,  
stworzył,

**3:10**

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
aby

G1107  
V-APS-3S  
γνωρισθῇ  
gnoristhe  
stała się znana

G3568  
ADV  
νῦν  
nyn  
teraz

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
―

G746  
N-DPF  
ἀρχαῖς  
archais  
początkom

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
―

G1849  
N-DPF  
ἐξουσίαις  
eksusiais  
władzom

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
na

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
―

G2032  
A-DPN  
ἐπουρανίοις  
epuraniois  
niebiosach

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
przez

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G1577  
N-GSF  
ἐκκλησίας  
ekklesias  
zgromadzenie

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
―

G4182  
A-NSF  
πολυποίκιλος  
polypoikilos  
różnorodna

G4678  
N-NSF  
σοφία  
sofia  
mądrość

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ,  
Theu,  
Boga,

**3:11**

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
według

G4286  
N-ASF  
πρόθεσιν  
prothesin  
wcześniejszego ustanowienia

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
―

G165  
N-GPM  
αἰώνων  
aionon  
wieków,

G3739  
R-ASF  
ἣν  
hen  
które

G4160  
V-AAI-3S  
ἐποίησεν  
epoiesen  
uczynił

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
―

G5547  
N-DSM  
Χριστῷ  
Christo  
Pomazańcu

G2424  
N-DSM  
Ἰησοῦ  
Iesu  
Jezusie

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
―

G2962  
N-DSM  
Κυρίῳ  
Kyrio  
Panu

G1473  
P-1GP  
ἡμῶν,  
hemon,  
naszym,

**3:12**

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G3739  
R-DSM  
ᾧ  
ho  
którym

G2192  
V-PAI-1P  
ἔχομεν  
echomen  
mamy

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
―

G3954  
N-ASF  
παρρησίαν  
parresian  
swobodę wypowiedzi

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G4318  
N-ASF  
προσαγωγὴν  
prosagogen  
przystęp

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G4006  
N-DSF  
πεποιθήσει  
pepoithesei  
zaufaniu

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
przez

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G4102  
N-GSF  
πίστεως  
pisteos  
wiarę

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
Jego.

**3:13**

G1352  
CONJ  
διὸ  
dio  
Dlatego

G154  
V-PMI-1S  
αἰτοῦμαι  
aitumai  
proszę,

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
nie

G1573  
V-PAN  
ἐνκακεῖν  
enkakein  
zniechęcać się

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
―

G2347  
N-DPF  
θλίψεσίν  
thlipsesin  
uciskach

G1473  
P-1GS  
μου  
mu  
mych

G5228  
PREP  
ὑπὲρ  
hyper  
za

G4771  
P-2GP  
ὑμῶν,  
hymon,  
was,

G3748  
R-NSF  
ἥτις  
hetis  
która

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστὶν  
estin  
jest

G1391  
N-NSF  
δόξα  
doksa  
chwałą

G4771  
P-2GP  
ὑμῶν.  
hymon.  
waszą.

**Modlitwa o poznanie miłości Chrystusowej**

**[[13]](#footnote-14)[[14]](#footnote-15)[[15]](#footnote-16)[[16]](#footnote-17)[[17]](#footnote-18)**

**3:14**

G3778  
D-GSN  
Τούτου  
Tutu  
[Z] tego

G5484  
ADV  
χάριν  
charin  
powodu

G2578  
V-PAI-1S  
κάμπτω  
kampto  
zginam

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
―

G1119  
N-APN  
γόνατά  
gonata  
kolana

G1473  
P-1GS  
μου  
mu  
moje

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
do

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
―

G3962  
N-ASM  
Πατέρα,  
Patera,  
Ojca,

**3:15**

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
od

G3739  
R-GSM  
οὗ  
hu  
którego

G3956  
A-NSF  
πᾶσα  
pasa  
wszelki

G3965  
N-NSF  
πατριὰ  
patria  
ród

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
na

G3772  
N-DPM  
οὐρανοῖς  
uranois  
niebiosach

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
na

G1093  
N-GSF  
γῆς  
ges  
ziemi

G3687  
V-PPI-3S  
ὀνομάζεται,  
onomadzetai,  
jest nazywany,

**3:16**

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
aby

G1325  
V-2AAS-3S  
δῷ  
do  
dałby

G4771  
P-2DP  
ὑμῖν  
hymin  
wam

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
według

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
―

G4149  
N-ASN  
πλοῦτος  
plutos  
bogactwa

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G1391  
N-GSF  
δόξης  
dokses  
chwały

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
Jego,

G1411  
N-DSF  
δυνάμει  
dynamei  
mocy,

G2901  
V-APN  
κραταιωθῆναι  
krataiothenai  
[by] zostać wzmocnionymi

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
przez

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
―

G4151  
N-GSN  
Πνεύματος  
Pneumatos  
Ducha

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
Jego

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
w

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
―

G2080  
ADV  
ἔσω  
eso  
wewnątrz

G444  
N-ASM  
ἄνθρωπον,  
anthropon,  
człowieka,

**3:17**

G2730  
V-AAN  
κατοικῆσαι  
katoikesai  
[aby] zamieszkać [mógł]

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
―

G5547  
N-ASM  
Χριστὸν  
Christon  
Pomazaniec

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
przez

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G4102  
N-GSF  
πίστεως  
pisteos  
wiarę

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
―

G2588  
N-DPF  
καρδίαις  
kardiais  
sercach

G4771  
P-2GP  
ὑμῶν,  
hymon,  
waszych,

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G26  
N-DSF  
ἀγάπῃ  
agape  
miłości

G4492  
V-RPP-NPM  
ἐρριζωμένοι  
erridzomenoi  
będąc zakorzenionymi

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G2311  
V-RPP-NPM  
τεθεμελιωμένοι,  
tethemeliomenoi,  
ugruntowanymi,

**3:18**

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
aby

G1840  
V-AAS-2P  
ἐξισχύσητε  
eksischysete  
nabralibyście siłę

G2638  
V-2AMN  
καταλαβέσθαι  
katalabesthai  
[by] uchwycić

G4862  
PREP  
σὺν  
syn  
wraz z

G3956  
A-DPM  
πᾶσιν  
pasin  
wszystkimi

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
―

G40  
A-DPM  
ἁγίοις  
hagiois  
świętymi,

G5101  
I-NSN  
τί  
ti  
jaka

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
―

G4114  
N-NSN  
πλάτος  
platos  
szerokość

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G3372  
N-NSN  
μῆκος  
mekos  
długość

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G5311  
N-NSN  
ὕψος  
hypsos  
wysokość

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G899  
N-NSN  
βάθος,  
bathos,  
głębokość,

**3:19**

G1097  
V-2AAN  
γνῶναί  
gnonai  
[by] poznać

G5037  
PRT  
τε  
te  
―

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
[tę]

G5235  
V-PAP-ASF  
ὑπερβάλλουσαν  
hyperballusan  
przewyższającą

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
―

G1108  
N-GSF  
γνώσεως  
gnoseos  
poznanie,

G26  
N-ASF  
ἀγάπην  
agapen  
miłość

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G5547  
N-GSM  
Χριστοῦ,  
Christu,  
Pomazańca,

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
aby

G4137  
V-APS-2P  
πληρωθῆτε  
plerothete  
zostalibyście wypełnieni

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
do

G3956  
A-ASN  
πᾶν  
pan  
całej

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
―

G4138  
N-ASN  
πλήρωμα  
pleroma  
pełni

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
―

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ.  
Theu.  
Boga.

**3:20**

G3588  
T-DSM  
Τῷ  
To  
[Temu]

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
zaś,

G1410  
V-PNP-DSM  
δυναμένῳ  
dynameno  
który jest w stanie

G5228  
PREP  
ὑπὲρ  
hyper  
ponad

G3956  
A-APN  
πάντα  
panta  
wszystko

G4160  
V-AAN  
ποιῆσαι  
poiesai  
uczynić,

G4053  
ADV  
ὑπερεκπερισσοῦ  
hyperekperissu  
ponad wszelką miarę,

G3739  
R-GPN  
ὧν  
hon  
[o] które

G154  
V-PMI-1P  
αἰτούμεθα  
aitumetha  
prosimy

G2228  
PRT  
ἢ  
e  
lub

G3539  
V-PAI-1P  
νοοῦμεν  
noumen  
myślimy,

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
według

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
―

G1411  
N-ASF  
δύναμιν  
dynamin  
mocy

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
―

G1754  
V-PMP-ASF  
ἐνεργουμένην  
energumenen  
działającej

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G1473  
P-1DP  
ἡμῖν,  
hemin,  
nas,

**3:21**

G846  
P-DSM  
αὐτῷ  
auto  
Jemu

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
―

G1391  
N-NSF  
δόξα  
doksa  
chwała

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
―

G1577  
N-DSF  
ἐκκλησίᾳ  
ekklesia  
zgromadzeniu

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
i

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
w

G5547  
N-DSM  
Χριστῷ  
Christo  
Pomazańcu

G2424  
N-DSM  
Ἰησοῦ  
Iesu  
Jezusie

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
we

G3956  
A-APF  
πάσας  
pasas  
wszystkich

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
―

G1074  
N-APF  
γενεὰς  
geneas  
pokoleniach,

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
[na]

G165  
N-GSM  
αἰῶνος  
aionos  
wieków

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
―

G165  
N-GPM  
αἰώνων·  
aionon;  
wieków:

G281  
HEB  
ἀμήν.  
amen.  
Amen!

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).

1. ) w znaczeniu "*o zleceniu*" [↑](#footnote-ref-2)
2. ) dosłownie "*według*". [↑](#footnote-ref-3)
3. ) lub "*została oznajmiona*". [↑](#footnote-ref-4)
4. ) dosłownie "*w małym*". [↑](#footnote-ref-5)
5. ) lub "*poganie*". [↑](#footnote-ref-6)
6. ) większość przekładów oddaje to słowo jako "*danej*", ale apostoł Paweł, otrzymuje ten dar, nie po to, aby zabezpieczyć jakieś jego braki, ale zostaje mu przekazany lub powierzony w celu zwiastowania ewangelii, wszystkim narodom. [↑](#footnote-ref-7)
7. ) w znaczeniu "*zwierzchnościom*", "*panowaniom*". [↑](#footnote-ref-8)
8. ) z znaczeniu "*kościół*". [↑](#footnote-ref-9)
9. ) oddawane jako "*ufną śmiałość*", "*otwartość*". Według etymologii, παῤῥησία wskazuje na "*swobodę w wypowiadaniu się*", "*mówienie bez ogródek*". [↑](#footnote-ref-10)
10. ) lub "*dostęp*", "*możliwość zbliżenia się*. [↑](#footnote-ref-11)
11. ) lub "*przekonaniu*". [↑](#footnote-ref-12)
12. ) lub (1) "*przez wiarę w Niego"*, (2) "*przez wierność Jego*". [↑](#footnote-ref-13)
13. ) lub "*naród*", niektóre przekłady literackie wskazują znaczenie "*ojczyzna*", "*ojcostwo*". [↑](#footnote-ref-14)
14. ) lub "*w wewnętrznym człowieku*". [↑](#footnote-ref-15)
15. ) lub "*mając położony fundament*". [↑](#footnote-ref-16)
16. ) w znaczeniu "doświadczyć". [↑](#footnote-ref-17)
17. ) lub "*rozumiemy*". [↑](#footnote-ref-18)